



-NEWS RELEASE-

For more information, contact Superintendent Jeff Elstad, 507-444-8601, jelstad@isd761.org

Voters Approve Levy Renewal but Not Increase for Owatonna Public Schools

[11/4/2020], Owatonna, MN -- Local voters approved one of the two Owatonna Public Schools funding requests on the November 3rd ballot:

- **Question 1 - pass:** 52% yes (8209 votes) to 48% no (7471 votes)
 - Approves renewing the district's existing operating levy of \$482.90 per student which was about to expire.
- **Question 2 - fail:** 39% yes (6103 votes) to 61% no (9529 votes)
 - Does not approve a phased-in increase to the district's operating levy that would have generated an additional \$300 per student in 2022 and 2025.

The vast majority of Minnesota school districts rely on voter-approved operating levies to provide critical funding for staff, classroom supplies and other school operating costs. The levy renewal will maintain \$2.5 million in annual funding. However, financial projections showed that without additional funding, ongoing budget cuts will need to be made.

"In these challenging times of COVID-19, we knew it was important to balance our needs with our community's ability to support our schools," said School Board Chair Mark Sebring. "Our hope was that by combining budget cuts with a phased-in operating levy increase, our community would recognize this as a shared approach to solving our financial challenges. The levy renewal helps, but does not solve those challenges."

The district had previously approved budget cuts of \$500,000 in 2019-20 and \$2 million in 2020-21 to balance its budget. Without the levy increase, the district will now need to identify \$2 million in budget cuts for 2021-22. Cuts will result in class size increases through teacher and staff layoffs, with cuts to other areas likely as well. Ongoing annual cuts will be needed until additional revenue comes from the state or other sources.

“We are grateful to our community for renewing the levy,” said Superintendent Jeff Elstad. “On top of last year’s approval for a new high school it shows an important level of support for our schools. Now we need to determine why the community did not feel it could approve a levy increase, as this loss will have a big impact on our future financial planning.”

More information about the levy requests is available at isd761.org/levy. Note that the election results are unofficial until certified by the School Board on Friday, November 13, 2020.

###

-XOG CUSUB-

Wixii macluumaad dheeraad ah, la xiriir Kormeeraha guud Jeff Elstad, 507-444-8601, jelstad@isd761.org

Codbixiyayaashu Waxay Ansixiyaan Cusboonaysiinta Canshuurta laakiin Kuma Kordhinayaan Dugsiyada Dadweynaha ee Owatonna

[November 4, 2020], Owatonna, MN - Codbixiyeyaasha maxalliga ah ayaa ansixiyay mid ka mid ah labada codsi ee maalgalinta Dugsiyada Dadweynaha Owatonna codbixinta codbixinta ee Noofambar 3deeda:

- **Su'aasha 1 - ogalaasho:** 52% haa (8209 codad) ilaa 48% maya (7471 codad)
 - Waxay ansaxineysaa cusboonaysiinta canshuuraha hada jira ee degmada oo ah \$ 482.90 ardaykiiba kaasoo dhici lahaa.
- **Su'aasha 2 - guuldareysato:** 39% haa (6103 codad) ilaa 61% maya (9529 codad)
 - Ma ansaxineyso kordhinta heerka-hooseeya ee canshuurta hawlgalka ee degmada taas oo abuuri lahayd \$ 300 dheeraad ah ardaykiiba 2022 iyo 2025.

Inta badan degmooyinka dugsiyada Minnesota waxay ku tiirsan yihiin canshuuraha hawlgalka ee cod-bixiyeyaashu ansixiyaan si ay u siiyaan maalgelin muhiim u ah shaqaalaha, sahayda fasalka iyo kharashyada kale ee ku baxa howlaha dugsiya. Cusbooneysiinta canshuurta waxay ilaalin doontaa \$ 2.5 milyan sanadkiiba. Si kastaba ha noqotee, saadaalinta maaliyadeed waxay muujisay in iyada oo aan la helin maalgelin dheeraad ah, dhimista miisaaniyadda socota ay u baahan tahay in la sameeyo.

"Waqtiyadan adag ee COVID-19, waxaan ogaanay inay muhiim tahay inaan isku dheelitirno baahiyaha iyo awooda bulshadeena ee ah inay taageerto iskuuladeena," ayuu yiri Gudoomiyaha Guddiga Iskuulka Mark Sebring. Rajadeenu waxay ahayd in marka la isku daro dhimista miisaaniyadda iyo kordhinta canshuuraha hawlgalka ah, bulshadayadu waxay u aqoonsan doontaa tan qaab wadaag ah oo lagu xallinayo caqabadaha dhaqaale. Cusboonaysiinta canshuurta ayaa caawinaysa, laakiin ma xalinayso caqabadahaas. "

Degmadu waxay horey u ansixisay dhimista miisaaniyada \$ 500,000 ee 2019-20 iyo \$ 2 milyan 2020-21 si loo dheelitiro miisaaniyadeeda. Iyadoo aan canshuurta la kordhin, degmadu hadda waxay u baahan doontaa inay aqoonsato \$ 2 milyan oo miisaaniyada dhimista ah ee 2021-22. Joojinta waxay sababi doontaa kordhinta cabirka fasalka iyada oo loo marayo macallimiinta iyo shaqa ka joojinta shaqaalaha, iyadoo la jareynayo aagagga kale sidoo kale. Dhimista sanadlaha ah ee socota ayaa loo baahnaan doonaa illaa dakhli dheeri ah uu ka yimaado gobolka ama ilo kale.

"Waxaan uga mahadcelinaynaa bulshadayada cusboonaysiinta canshuuraha," ayuu yiri kormeeraha guud Jeff Elstad. "Marka lagu daro ansaxinta sanadkii hore ee dugsiya sare ee cusub waxay muujineysaa heerka taageerada muhiimka ah ee dugsiyadeena. Hadda waxaan u baahannahay inaan go'aan ka gaarno sababta ay bulshadu u dareemi la'dahay inay oggolaan karto kororka canshuuraha, maadaama khasaaruhu saameyn weyn ku yeelan doono qorshayaasheena maaliyadeed ee mustaqbalka. "

Macluumaad dheeraad ah oo ku saabsan codsiyada canshuurta waxaa laga heli karaa isd761.org/levy. Ogsoonow in natiijooyinka doorashadu yihiin kuwo aan rasmi ahayn illaa iyo inta ay ka caddaynayaan Guddiga Dugsiga November 13, 2020.

###

-COMUNICADO DE PRENSA-

Para mas informacion, comuniquese con el superintendente Jeff Elstad, 507-444-8601, jelstad@isd761.org

Los votantes aprueban la renovación de la tasa pero no el aumento para las escuelas públicas de Owatonna

November 4, 2020, Owatonna, MN - Los votantes locales aprobaron una de las dos solicitudes de financiamiento de las Escuelas Públicas de Owatonna en la boleta del 3 de noviembre:

- Pregunta 1 - pasar: 52% sí (8209 votos) a 48% no (7471 votos)

Aprueba la renovación del impuesto operativo existente del distrito de \$482.90 por estudiante que estaba a punto de expirar.

- Pregunta 2 - falla: 39% sí (6103 votos) a 61% no (9529 votos)

No aprueba un aumento gradual del impuesto operativo del distrito que habría generado \$300 adicionales por estudiante en 2022 y 2025.

La gran mayoría de los distritos escolares de Minnesota dependen de los impuestos operativos aprobados por los votantes para proporcionar fondos críticos para el personal, los útiles escolares y otros costos operativos escolares. La renovación de la tasa mantendrá \$2.5 millones en fondos anuales. Sin embargo, las proyecciones financieras mostraron que sin fondos adicionales, será necesario realizar recortes presupuestarios en curso.

"En estos tiempos desafiantes de COVID-19, sabíamos que era importante equilibrar nuestras necesidades con la capacidad de nuestra comunidad para apoyar a nuestras escuelas", dijo el presidente de la Junta Escolar Mark Sebring. "Nuestra esperanza era que al combinar los recortes presupuestarios con un aumento gradual del impuesto operativo, nuestra comunidad reconocería esto como un enfoque compartido para resolver nuestros desafíos financieros. La renovación de la tasa ayuda, pero no resuelve esos desafíos".

El distrito había aprobado previamente recortes presupuestarios de \$ 500,000 en 2019-20 y \$ 2 millones en 2020-21 para equilibrar su presupuesto. Sin el aumento de la tasa, el distrito ahora deberá realizar \$ 2 millones en recortes presupuestarios para 2021-22. Los recortes resultarán en aumentos en el tamaño de las clases debido a los despidos de maestros y personal, y probablemente también se realizarán recortes en otras áreas. Se necesitarán recortes anuales continuos hasta que los ingresos adicionales provengan del estado u otras fuentes.

"Estamos agradecidos con nuestra comunidad por renovar el impuesto", dijo el superintendente Jeff Elstad. "Además de la aprobación del año pasado para una nueva escuela secundaria, muestra un nivel importante de apoyo para nuestras escuelas. Ahora tenemos que determinar por qué la comunidad no sintió que pudiera aprobar un aumento de impuestos, ya que esta pérdida tendrá un gran impacto en nuestra planificación financiera futura".

###